xtorm

Manual
Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Bruksanvisning
Brugsvejledning
Käyttöopas
Uživatelská příručka
Používateľská príručka
Εγχειρίδιο χρήσης
دليل المستخدم

XP500

#MOREENERGY

XTREME POWER SERIES - Maximum portable power

1

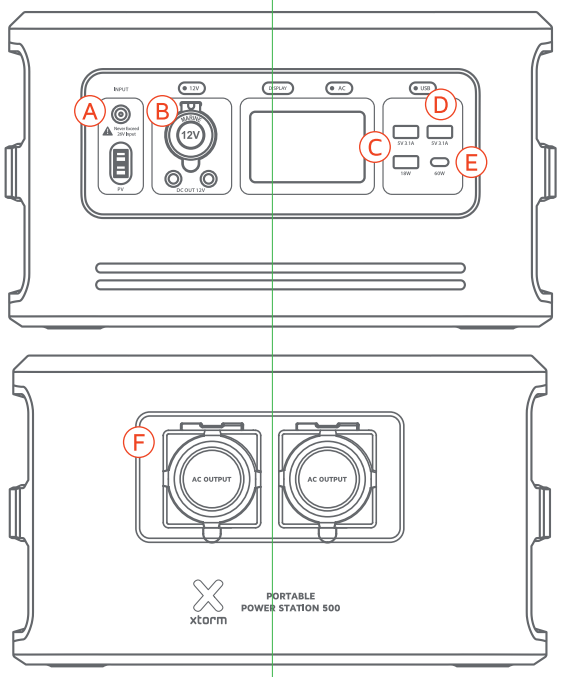
LiFePO4 - 614Wh (19.2V/32Ah)

324x197x185mm

8kg

DC 6.5mm input port	11-26V, 96W max
Solar Charging (PV)	12-26V, 200W max
USB-C PD input/ouput	60W
Output AC	2x 220V/50Hz - 500W max
Output 2x DC 5.5mm port	12V/5A, 60W max
Output Car charger	12V/10A, 120W max
Output USB	2x USB-A 5V/3.1A 1x USB-A QuickCharge 3.0 18W
Max output:	500W

AC power cord, Car Charger, MC4 > Anderson (PV), cable pouch, manual



2

(A) **DC 6.5mm input port:** 11-26V, 96W max

(B) **Output 2x DC 5.5mm port:** 12V/5A, 60W max **Output Car charger:** 12V/10A, 120W max

(C) 2x USB-A (5V/3.1A)

(D) 1x USB-A QC 3.0 18W (5V.3A, 9V/2A, 12V/1.5A)

(E) 1x In/Output USB-C PD 60W (5V/3A, 9V2.22A, 12V/1.5A)

(F) **Output AC** 2x 500W (220V / 50Hz)

HOW TO USE THIS POWERSTATION

Press the button on the output you want to use

FOR USB/DC OUTPUT:
Press 1 second

FOR AC OUTPUT:
Press 2 seconds

The output is working whe the green light turns on. You can now use this output

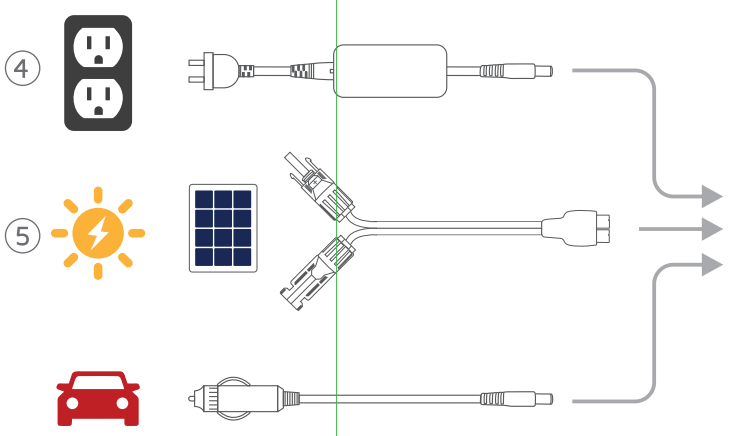
TIP: when not using an output, turn it off to save energy.

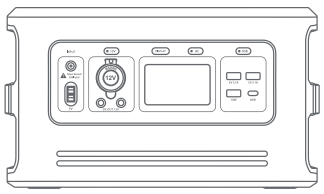
3

CHARGING FROM WALL CHARGER:
Use the included AC charging adapter to connect to the 6.5mm DC input port. (max 96W)
You can also connect a use a USB-C PD charger to the USB-C port. (max 60W)

CHARGING FROM A SOLAR PANEL:
Connect your Solar Panel to the powerstation via the included MC4 to Anderson cable.
This way you can recharge with up to 200W!

IMPORTANT NOTE:
When using a Solar Panel to recharge the Power Station, make sure the power does not exceed 26V. If more power is used it can cause serious damage to the unit.

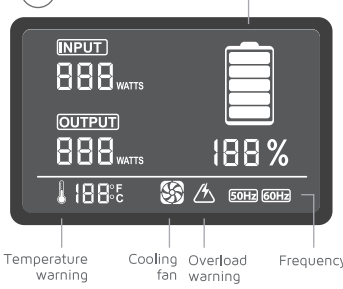




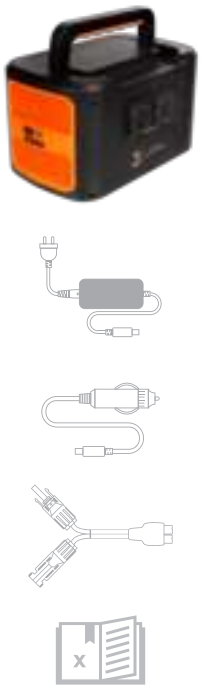
6

RECHARGING THE POWER STATION
The Power Station is fully charged when the LCD display shows 100%.

7



8



FAQ & Troubleshooting

My device is not charging	1. Make sure the correct output port is turned on. For instructions, please follow step 2 of this manual.
	2. Check if the battery level of the Power Station is above 20%. If not, please recharge.
The overload warning light is on (icon) and my device is not charging .	If the output is higher than the maximum capacity, the overload warning light will show (icon) and a red light will shine in the port's button. Fix: Disconnect your device, and then press the button of the port to recover.
The temperature warning light is on (icon).	When the Power Station warms up, the fan will turn on to cool it. If this is insufficient, the temperature warning light will show (icon). To prevent overheating, please allow the Power Station to cool down.
Can I use the outputs while the Power Station is recharging?	The USB and DC 12V and AC output ports are functional while the Power Station is being recharged.

EN: Warnings
Don't drop, disemble or attempt to repair the charger by yourself. Avoid exposure to water or high humidity. Don't expose to any heat source. Keep out of reach of children Don't use in the presence of flammable gas.

Telco Accessories has tested the product in a test environment. All statements/declarations made by Telco Accessories about the (operation) of the product are based on the results obtained from such tests. These results/statements/declarations cannot be guaranteed, for example in cases of deviating or injudicious use and/or use in a different environment.

NL: Waarschuwing
Probeer de lader niet zelf te repareren of te demonteren. Vermijd blootstelling aan water of een hoge luchtvochtigheid. Niet blootstellen aan een warmtebron. Buiten bereik van kinderen houden. Niet gebruiken in de aanwezigheid van brandbaar gas.

Telco Accessories heeft het product getest in een testomgeving. Alle uitspraken/uitingen die Telco Accessories doet over (de werking van) het product, zijn gebaseerd op de resultaten verkregen uit dergelijke testen. Deze resultaten/uitspraken/uitingen kunnen, onder meer bij afwijkend dan wel onoordeelkundig gebruik en/of gebruik in een andere omgeving, niet worden gegarandeerd.

DE: Achtung
Versuchen Sie nicht, den Solar Lader selbst zu reparieren. (Garantieverlust) Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit oder Kontakt mit Wasser. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät fern von Hitzequellen. Ausser Reichweite von Kindern halten.

Telco Accessories hat das Produkt in einer Testumgebung getestet. Alle Aussagen/Erklärungen von Telco Accessories über den Betrieb des Produkts basieren auf den Ergebnissen dieser Tests. Diese Ergebnisse/Aussagen/Erklärungen können nicht garantiert werden, z.B. bei abweichender oder unsachgemäßer Verwendung und/oder Verwendung in einer anderen Umgebung.

FR: Attention
Ne pas faire tomber ou démonter ou tenter de réparer le produit soi-même. Ne pas exposer le produit à l'eau ou dans un endroit trop humide. Ne pas poser le chargeur solaire près d'une source de chaleur. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser en présence de gaz inflammables.

Telco Accessories a testé le produit dans un environnement de test. Tous les énoncés / déclarations faits par Telco Accessories concernant le (fonctionnement) du produit sont basés sur les résultats obtenus à partir de ces tests. Ces résultats / énoncés / déclarations ne peuvent pas être garantis, par exemple en cas d'utilisation anormale ou imprudente et/ou d'utilisation dans un environnement différent.

IT: ATTENZIONE
Non usare vicino ad una fiamma. Non esporre vicino a fonti di calore elevato. Non modificare la struttura o disassemblare. Smettere di utilizzare immediatamente nel caso si sentano odori strani, calore, o strani rumori provenire dallo stesso. Non lasciar giocare i bambini. Usare solo in luoghi asciutti. Riciclare l'apparato secondo le norme vigenti nella nazione di utilizzo.

Telco Accessories ha testato il prodotto in un ambiente di prova. Tutte le affermazioni/dichiarazioni rilasciate da Telco Accessories in merito al funzionamento del prodotto si basano sui risultati ottenuti da tali test. Tali risultati/affermazioni/dichiarazioni non possono essere garantite, ad esempio in caso di utilizzo anomalo o imprudente e/o di utilizzo in un ambiente diverso.

ES: Atención
No dejar caer el producto. No desmontarlo ni intentar repararlo, por sus propios medios Evitar el contacto con el agua o fuente de humedad. No exponer la alimentación a una fuente de calor. Mantenga fuera del alcance de los niños. No utilizar en presencia de fuentes o gas infl amables.

Telco Accessories ha probado el producto en un entorno de prueba. Todas las dedaraciones realizadas por Telco Accessories sobre el (funcionamiento del) producto se basan en los resultados obtenidos a partir de dichas pruebas. Estos resultados/dedaraciones no pueden garantizarse, por ejemplo, en casos de uso distinto o imprudente y/o uso en un entorno diferente.

CZ: UPOZORNENÍ
Neupusťte, nerozebírejte, ani se nepokoušejte spravit nabíječku sami. Vyvarujte se působení vody nebo vysoké vlhkosti. Nevystavujte tepelným zdrojem. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepoužívejte v blízkosti hoelavých plynů.

Společnost Telco Accessories testovala tento výrobek v testovacím prostředí. Všechny prohlášení/tvrzení společnosti Telco Accessories o tomto výrobku nebo jeho provozu se zakládají na výsledcích těchto testů. Tyto výsledky/prohlášení/tvrzení není možno zaručit, například v případě odchylného nebo nesprávného použití a/nebo použití v rozdílném prostředí.

SK: Upozornenia
Neupusťte, nerozoberajte, ani sa nepokúšajte opraviť nabíjačku sami. Vyvarujte sa pôsobeniu vody alebo vysokej vlhkosti. Nevystavujte tepelným zdrojom Uchovávajte mimo dosahu detí. Nepoužívajte v blízkosti hoeavých plynov.

Spoločnosť Telco Accessories testovala tento výrobok v testovacom prostredí. Všetky vyhlásenia/tvrdenia spoločnosti Telco Accessories o tomto výrobku alebo jeho prevádzke sa zakladajú na výsledkoch týchto testov. Tieto výsledky/vyhlásenia/tvrdenia nemožno zaručiť, napríklad v prípade odchýleného či nesprávneho použitia a/alebo použitia v rozdielnom prostredí.

PL: ostrzeżenia
Prosimy nie próbować naprawiać tej ładowarki ani nie rozbierać ją samodzielnie. Należy unikać narażenia ładowarki na działanie wody lub wysokich poziomów wilgotności. Nie wolno wystawiać ładowarki na działanie źródeł ciepła. Ładowarkę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ładowarki nie wolno używać w obecności gazów łatwopalnych.

Firma Telco Accessories przetestowała produkt w środowisku testowym. Wszelkie oświadczenia/ deklaracje firmy Telco Accessories na temat (działania) produktu oparte są na wynikach uzyskanych podczas takich testów. Te wyniki/ oświadczenia/ deklaracje nie mogą być zagwarantowane, na przykład w razie odmiennego sposobu użycia lub wykorzystania niezgodnego z przeznaczeniem oraz/ lub użytkowania produktu w innym środowisku.

SE: varning
Tappa inte, ta inte isär eller försök reparera laddaren själv. Utsätt inte för vatten eller hög fuktighet. Utsätt inte för värme. Förvaras utom räckhåll för barn. Använd ej i närheten av lättantändig gas.

Telco Accessories har testat produkten i en testmiljö. Alla påståenden/deklarationer som görs av Telco Accessories om (driften av) produkten bygger på resultaten som har uppnåtts i dessa tester. Resultaten/påståendena/deklarationerna kan inte garanteras, t.ex. i händelse av avvikelser eller omdömeslös användning och/eller användning i en annan miljö.

DK:advarsler
Forsøg ikke selv på at reparere eller adskille opladeren. Undgå eksponering for vand eller høje fugtniveauer. Eksponer ikke enheden for varmekilder. Opbevar enheden utilgængeligt for børn. Må ikke bruges ved tilstedeværelse af letantændelig gas.

Telco Accessories har testet produktet i et testmiljø. Alle udsagn/erklæringer fremsat af Telco Accessories omkring (drift) af produktet er baseret på resultater indhentet fra sådanne test. Der kan ikke garanteres for disse resultater/erklæringer/udsagn, f.eks. i tilfælde af afvigende eller ukorrekt brug og/eller brug i et andet miljø.

FI: varoitukset
Älä yritä korjata tai purkaa laturia itse. Vältä tuotteen altistamista vedelle tai äärimmäisille kosteudelle. Älä altista lämmönlähteille. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Älä käytä syttyvien kaasujen läsnä ollessa.

Telco Accessories on testannut tuotetta testiympäristössä. Kaikki Telco Accessoriesin antamat tuotetta (ja sen toimintaa) koskevat lausunnot/julistukset perustuvat näistä testeistä saatuihin tuloksiin. Tuloksiin/lausuntoihin/julistuksiin liittyen ei voida antaa mitään takuita esimerkiksi poikkeavan tai ohjeidenvastaisen käytön ja/tai erilaisen käyttöympäristön vuoksi.

AR: تحذير
لا تحاول إصلاح أو تفكيك أو محاولة إصلاح الشاحن بنفسك. تجنب التعرض للماء أو الرطوبة العالية. لا تعرضه لأي مصدر حرارة. يحفظ بعيدا عن متناول الأطفال. لا تستخدمه في وجود أي غاز قابل للاشتعال.

قامت شركة Telco Accessories باختبار المنتج في بيئة اختبار. كل البيانات/التصريحات التي تقدمها شركة Telco Accessories بشأن (تشغيل) هذه المنتجات تعتمد على النتائج التي تم الحصول عليها من هذه الاختبارات. لا يمكن ضمان هذه النتائج/البيانات/التصريحات، على سبيل المثال، في حالات الانحراف أو الاستخدام غير الحكيم و/أو الاستخدام في بيئة مختلفة.

Hoofdveste 19
3992 DH Houten
The Netherlands
T: + 31 (0) 30 635 4800
F: + 31 (0) 30 635 4801
www.xtorm.eu

xtorm

1

EN Specifications
NL Specificaties
DE Spezifikationen
FR Spécifications
ES Especificaciones
PT Especificações
IT Specifiche
SE Specifikationer
NO Spesifikasjoner
DA Specifikationer
FI Tekniset tiedot
LH Specifikacija
LV Specifikācija
PL Specyfikacje
HU Specifikációk
CZ Specifikace
SK Špecifikácie
HR Tehnički podaci
RO Specificații
GR Προδιαγραφές
BU Спецификация
RS Спецификација
UA Специфікація
RU Технические характеристики
TR Teknik Özellikler
AR مُحَدِّدات

2

NL Hoe gebruikt u deze PowerStation
1. Druk op de knop van de uitgang die u wilt gebruiken
   Voor USB/DC-uitgang: Druk 1 seconde
   Voor AC-uitgang: Druk 2 seconden
2. De uitgang werkt wanneer het groene lampje gaat branden
3. U kunt deze uitgang nu gebruiken
Tip: als je een uitgang niet gebruikt, zet hem dan uit om energie te besparen.

DE So verwenden Sie diese PowerStation
1. Drücken Sie die Taste an dem Ausgang, den Sie verwenden möchten.
   Für den USB/DC-Ausgang: 1 Sekunde drücken
   Für den AC-Ausgang: 2 Sekunden drücken
2. Der Ausgang ist in Betrieb, wenn das grüne Licht leuchtet.
3. Sie können diesen Ausgang jetzt verwenden
Tipp: Wenn Sie einen Ausgang nicht verwenden, schalten Sie ihn aus, um Energie zu sparen.

FR Comment utiliser cette PowerStation
1. Appuyez sur le bouton de la sortie que vous souhaitez utiliser.
   Pour sortie USB/DC : Appuyez 1 seconde
   Pour la sortie AC : Appuyez 2 secondes
2. La sortie fonctionne lorsque le voyant vert s'allume
3. Vous pouvez maintenant utiliser cette sortie
Conseil: lorsque vous n'utilisez pas une sortie, éteignez-la pour économiser l'énergie.

ES Cómo utilizar esta PowerStation
1. Pulse el botón de la salida que desee utilizar
   Para la salida USB/DC: Pulse 1 segundo
   Para la salida AC: Pulse 2 segundos
2. La salida está funcionando cuando la luz verde se enciende
3. Ahora puede utilizar esta salida
Consejo: cuando no utilice una salida, apáguela para ahorrar energía.

PT Como utilizar esta PowerStation
1. Prima o botão na saída que pretende utilizar
   Para saída USB/DC: Prima 1 segundo
   Para saída AC: Prima 2 segundos
2. A saída está a funcionar quando a luz verde se acende
3. Pode agora utilizar esta saída
Dica: quando não utilizar uma saída, desligue-a para poupar energia.

IT Come utilizzare questa PowerStation
1. Premere il pulsante sull'uscita che si desidera utilizzare
   Per l'uscita USB / CC: premere per 1 secondo
   Per l'uscita CA: premere per 2 secondi
2. L'uscita funziona quando si accende la luce verde
3. È ora possibile utilizzare questo output
Suggerimento: quando non si utilizza un'uscita, disattivarla per risparmiare energia.

SE Hur man använder denna PowerStation
1. Tryck på knappen på den utgång du vill använda
   För USB / DC-utgång: Tryck 1 sekund
   För AC-utgång: Tryck på 2 sekunder
2. Utgången fungerar när det gröna ljuset tänds
3. Du kan nu använda denna utgång
Tips: när du inte använder en utgång, stäng av den för att spara energi.

NO Hvordan bruke denne PowerStation
1. Trykk på knappen på utgangen du vil bruke
   For USB / DC-utgang: Trykk 1 sekund
   For vekselstrømutgang: Trykk på 2 sekunder
2. Utgangen fungerer når det grønne lyset tennes
3. Du kan nå bruke denne utgangen
Tips: Når du ikke bruker en utgang, må du slå den av for å spare energi.

DK Sådan bruges denne PowerStation
1. Tryk på knappen på det output, du vil bruge
   For USB / DC-udgang: Tryk på 1 sekund
   Til AC-udgang: Tryk på 2 sekunder
2. Outputtet fungerer, når det grønne lys tændes
3. Du kan nu bruge denne output
Tip: Når du ikke bruger et output, skal du slukke for det for at spare energi.

FI Kuinka käyttää tätä PowerStationia
1. Paina haluamasi lähdön painiketta
   USB / DC-ulostulo: Paina 1 sekunti
   AC-lähtö: Paina 2 sekuntia
2. Lähtö toimii, kun vihreä valo syttyy
3. Voit nyt käyttää tätä lähtöä
Vinkki: kun et käytä lähtöä, sammuta se virran säästämiseksi.

LT Kaip naudotis šia „PowerStation"
1. Paspauskite mygtuką ant išvesties, kuria norite naudoti
   USB / DC išėjimui: paspauskite 1 sekundę
   Kintamosios srovės išėjimui: paspauskite 2 sekundes
2. Išėjimas veikia, kai uždiega žalia lemputė
3. Dabar galite naudoti šią išvestį
Patarimas: kai nenaudojate išvesties, išjunkite ją, kad sutaupytumėte energijos.

LV Kā lietot šo PowerStation
1. Nospiediet pogu uz izvades, kuru vēlaties izmantot
   USB / DC izejai: nospiediet 1 sekundi
   Mainīstrāvas izejai: nospiediet 2 sekundes
2. Ieeja darbojas, kad iedegas zaļā gaisma
3. Tagad jūs varat izmantot šo izvadi
Padoms: ja neizmantojat izvadi, izslēdziet to, lai ietaupītu enerģiju.

PL Jak używać tego PowerStation
1. Naciśnij przycisk na wyjściu, którego chcesz użyć
   Dla wyjścia USB/DC: Naciśnij 1 sekundę
   W przypadku wyjścia AC: Naciśnij 2 sekundy.
2. Wyjście działa, gdy zapali się zielona lampka.
3. Możesz teraz korzystać z tego wyjścia.
Wskazówka: gdy nie używasz wyjścia, wyłącz je, aby oszczędzać energię.

HU A PowerStation használata
1. Nyomja meg a használni kívánt kimenet gombját
   USB / DC kimenethez: Nyomja meg 1 másodpercig
   AC kimenethez: Nyomja meg a 2 másodpercet
2. A kimenet akkor működik, amikor a zöld lámpa kigyullad
3. Most már használhatja ezt a kimenetet
Tipp: ha nem használ kimenetet, kapcsolja ki az energiamegtakarítás érdekében.

CZ Jak používat tuto PowerStation
1. Stiskněte tlačítko na výstupu, který chcete použít
   Pro výstup USB / DC: Stiskněte 1 sekundu
   Pro AC výstup: Stiskněte 2 sekundy
2. Výstup pracuje, když se rozsvítí zelené světlo
3. Nyní můžete použít tento výstup
Tip: Pokud nepoužíváte výstup, vypněte jej, abyste ušetřili energii.

SK Ako používať túto PowerStation
1. Stlačte tlačidlo na výstupe, ktorý chcete použiť
   Pre výstup USB / DC: Stlačte 1 sekundu
   Pre výstup striedavého prúdu: Stlačte 2 sekundy
2. Výstup funguje, keď sa rozsvieti zelené svetlo
3. Teraz môžete použiť tento výstup
Tip: Ak nepoužívate výstup, vypnite ho, aby ste šetrili energiu.

HR Hoe gebruikt u deze PowerStation
1. Druk op de knop van de uitgang die u wilt gebruiken
   Za USB/DC priključak: Druk 1 sekunda
   Za klima-uređaj: Druk 2 sekunde
2. De uitgang werkt wanneer het groene lampje gaat branden
3. U kunt deze uitgang nu gebruiken
Savjet: als je een uitgang niet gebruikt, zet hem dan uit om energie te besparen.

RO Cum se folosește această PowerStation
1. Apăsați butonul de pe ieșirea pe care doriți să o utilizați
   Pentru ieșire USB / DC: apăsați 1 secundă
   Pentru ieșire AC: apăsați 2 secunde
2. Ieșirea funcționează când lumina verde se aprinde
3. Acum puteți utiliza această ieșire
Sfat: când nu utilizați o ieșire, opriți-o pentru a economisi energie.

GR Πώς να χρησιμοποιήσετε αυτό το PowerStation
1. Πατήστε το κουμπί στην έξοδο που θέλετε να χρησιμοποιήσετε
   Για έξοδο USB / DC: Πατήστε 1 δευτερόλεπτο
   Για έξοδο AC: Πατήστε 2 δευτερόλεπτα
2. Η έξοδος λειτουργεί όταν ανάβει το πράσινο φως
3. Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν την έξοδο
Συμβουλή: όταν δεν χρησιμοποιείτε έξοδο, απενεργοποιήστε την για εξοικονόμηση ενέργειας.

BU Как да използвам тази PowerStation
1. Натиснете бутона на изхода, който искате да използвате
   За USB / DC изход: Натиснете 1 секунда
   За AC изход: Натиснете 2 секунди
2. Изходът работи, когато се включи зелената светлина
3. Вече можете да използвате този изход
Съвет: когато не използвате изход, изключете го, за да спестите енергия.

RS Како се користи овај ПоверСтатион
1. Притисните дугме на излазу који желите да користите
   За УСБ / ДЦ излаз: Притисните 1 секунду
   За АЦ излаз: Притисните 2 секунде
2. Излаз ради када се укључи зелено светло
3. Сада можете користити овај излаз
Савет: када не користите излаз, искључите га да бисте уштедели енергију.

UA Як користуватися цим PowerStation
1. Натисніть кнопку на виході, який ви хочете використовувати
   Для виходу USB / DC: натисніть 1 секунду
   Для виходу змінного струму: натисніть 2 секунди
2. Вихід спрацьовує, коли вмикається зелене світло
3. Тепер ви можете використовувати цей результат
Порада: якщо вихід не використовується, вимкніть його, щоб заощадити енергію.

RU JКак использовать эту PowerStation
1. Нажмите кнопку на выходе, который хотите использовать.
   Для выхода USB / DC: нажмите 1 секунду
   Для выхода переменного тока: нажмите 2 секунды.
2. Выход работает, когда горит зеленая лампочка.
3. Теперь вы можете использовать этот вывод
Совет: когда выход не используется, отключайте его для экономии энергии.

TR Bu PowerStation nasıl kullanılır
1. Kullanmak istediğiniz çıktının üzerindeki düğmeye basın
   USB / DC çıkışı için: 1 saniye basın
   AC çıkışı için: 2 saniye basın
2. Yeşil ışık yandığında çıktı çalışıyor
3. Artık bu çıktıyı kullanabilirsiniz
İpucu: Bir çıkışı kullanmadığınızda, enerji tasarrufu için kapatın.

AR : كيفية استخدام هذا PowerStation
1. اضغط على الزر الموجود على المخرج الذي تريد استخدامه
   للمخرج USB / DC: اضغط على الثانية واحدة
   المخرج الشاشي المتردد: اضغط على 2 ثانية
2. المخرج يعمل عندما يضيء الضوء الأخضر
3. يمكنك الآن استخدام هذا المخرج
نصيحة: عند عدم استخدام أحد المخارج ، قم بإيقاف تشغيله لتوفير الطاقة.

3

EN Recharging the Power Bank
NL Het opladen van de Power Bank
DE Aufladen der Power Bank
FR Recharger la banque d'énergie
ES Recargando el banco de energía
PT Recarregamento do Banco de Energia
IT Ricarica del Power Bank
SE Ladda strömbanken
NO Opplading av strømbanken
DK Genopladning af strømbanken
FI Varavirtalähteen lataaminen
LT „Power Bank" įkrovimas
LV Jaudas bankas uzlāde
PL Ładowanie powerbanku
HU A Power Bank feltöltése
CZ Dobíjení powerbanky
SK Dobíjanie externej nabíjačky
HR Punjenje Power Bank
RO Reîncărcarea Power Bank
GR Επαναφόρτιση του power bank
BU Презареждане на Power Bank
RS Пуњење Повер Банк-а
UA Підзарядка Power Bank
RU Зарядка Power Bank
TR Güç Bankasını Şarj Etme
AR إعادة شحن بنك الطاقة (الوباور بنك)

4

EN: CHARGING FROM WALL CHARGER:
Use the included AC charging adapter to connect to the 6.5mm DC input port. (max 72W). You can also connect a use a USB-C PD charger to the USB-C port (max 60W).
NL: OPLADEN VIA DE STEKKER:
Gebruik de meegeleverde AC oplaadadapter om aan te sluiten op de 6,5mm DC ingangspoort. (max 72W).
U kunt ook een USB-C PD-lader op de USB-C-poort aansluiten (max 60W).
DE: AUFLADEN ÜBER EIN WANDLADEGERÄT:
Verwenden Sie den mitgelieferten AC-Ladeadapter zum Anschluss an den 6,5-mm-DC-Eingang. (max. 72 W).
Sie können auch ein USB-C-PD-Ladegerät an den USB-C-Anschluss anschließen (max. 60 W).
FR: RECHARGE À PARTIR D'UN CHARGEUR MURAL:
Utilisez l'adaptateur de charge CA inclus pour vous connecter au port d'entrée CC de 6,5 mm. (max 72W).
Vous pouvez également connecter un chargeur USB-C PD au port USB-C (max 60W).
ES: CARGA DESDE EL CARGADOR DE PARED:
Utiliza el adaptador de carga de CA incluido para conectarlo al puerto de entrada de CC de 6,5 mm. (máximo 72W). También puedes conectar un cargador USB-C PD al puerto USB-C (máx. 60W).
PT: CARREGAMENTO A PARTIR DO CARREGADOR DE PAREDE:
Utilizar o adaptador de carregamento AC incluído para ligar à porta de entrada DC de 6,5mm. (máx. 72W).
Também se pode ligar um carregador USB-C PD à porta USB-C. (máx 60W).

IT: RICARICA DAL CARICATORE A MURO:
Utilizzare l'adattatore di ricarica CA incluso per connettersi a Porta di ingresso CC da 6,5 mm. (max 72 W). Puoi anche connetterti a utilizzare un caricabatterie USB-C PD alla porta USB-C (max 60 W).
SE: LADDNING FRÅN VÄGGLADDARE:
Använd den medföljande nätadaptern för att ansluta till 6,5 mm likströmsingång. (max 72W). Du kan också ansluta en USB-C PD-laddare till USB-C-porten (max 60W).
NO: LADING FRA VEGGLADER:
Bruk den medfølgende vekselstrømadapteren til å koble til 6,5 mm DC-inngangsporten. (maks 72W). Du kan også koble en USB-C PD-lader til USB-C-porten (maks 60W).
DK: OPLADNING FRA VÆGOPLADER:
Brug den medfølgende AC-opladningsadapter til at tilslutte til 6,5 mm DC-indgangsporten. (maks. 72W).
Du kan også tilslutte en brug en USB-C PD-oplader til USB-C-porten (maks. 60W).
FI: LATAUS SEINÄLATURISTA:
Yhdistä 6,5 mm: n tasavirtaluoporttiin mukana toimitetulla verkkovirtalataussovittimella. (enintään 72 W).
Voit myös liittää USB-C PD -laturin USB-C-porttiin (enintään 60 W).
LT: ĮKROVIMAS IŠ SIENINIO ĮKROVIKLIO:
Norėdami prisijungti prie, naudokite pridedamą kintamosios srovės įkrovimo adapterį 6,5 mm nuolatinės įvesties prievadas. (maks. 72 W). Taip pat galite prisijungti naudokite USB-C PD įkroviklį prie USB-C prievado (maks. 60 W).
LV: UZLĀDE NO SIENAS LĀDĒTĀJA:
Izmantojiet komplektācijā iekļauto maiņstrāvas uzlādes adapteri, lai izveidotu savienojumu ar 6,5 mm līdzstrāvas ieejas ports. (maks. 72 W). Varat arī izveidot savienojumu a izmantojiet USB-C PD lādētāju USB-C portam (maks. 60 W).
PL: ŁADOWANIE Z ŁADOWARKI ŚCIENNEJ:
Użyj dołączonego adaptera ładowania AC, aby podłączyć do portu wejściowego DC 6,5 mm. (max 72W). Możesz również podłączyć ładowarkę USB-C PD do portu USB-C. (max 60W)

EU DECLARATION OF CONFORMITY

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)

Declaration number:	**DOCIP 1185301**
Name and address of manufacturer / EU-AR:	**Telco Accessories BV** **Hoofdweste 19** **3992 DH Houten** **Netherlands**

THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:

Name and address of manufacturer:	**Telco Accessories BV** **Hoofdweste 19** **3992 DH Houten** **Netherlands**
Product identification:	**Xtorm Portable Power Station 500** **XPS00**

THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:

EU Community Legislation	**Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]** **Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU [OJEU L96/79-106, 29.03.2014]** **Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU [OJEU L96/357-374, 29.03.2014]**
Harmonised standards	**Safety of electrical equipment** EN 62368-1:2014 + AC:2015-02 + AC:2015-05 + AC:2015-11 + AC:2017-03 + A11:2017 + EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020 + AC:2020-05 **Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF)** EN 62233:2008 + AC:2008 **Electromagnetic Compatibility (EMC)** EN 61000-3-2:2014 + EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 EN IEC 61000-6-2:2019 + EN 61000-6-2:2005 + AC:2005 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + A1:2011/AC:2012 **Restricted substances in electrical products** EN 50581:2012 EN IEC 63000:2018

SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:

Place and date of issue:	**Houten, 10 March 2021**
Signature:	
Name, function:	**Ralph Both**
Company name:	**Telco Accessories BV**

4

HU: TÖLTÉS FALI TÖLTŐRŐL:
Használja a mellékelt váltóáramú töltőadaptert a 6,5 mm-es egyenáramú bemeneti port csatlakoztatásához. (max. 72 W). Használható USB-C PD töltőt is csatlakoztathat az USB-C porthoz. (max 60W)
CZ: NABÍJENÍ Z NÁSTĚNNÉ NABÍJEČKY:
K připojení k vstupnímu portu 6,5 mm DC použijte přiložený AC nabíjecí adaptér. (max. 72 W). K portu USB-C můžete také připojit použitou nabíječku USB-C PD. (max. 60 W)
SK: NABÍJANIE POMOCOU NÁSTENNEJ NABÍJAČKY:
Na pripojenie k adaptéru použite dodaný sieťový nabíjací adaptér 6,5 mm DC vstupný port. (max. 72 W). Môžete sa tiež pripojiť a použite nabíjačku USB-C PD do portu USB-C (max. 60 W).
HR: PUNJENJE PUTEM ZIDNOG PUNJAČA:
Za priključivanje na 6,5 mm DC ulazni priključak. (max 72W). Također se možete povezati koristite USB-C PD punjač za USB-C priključak (max 60W).
RO: ÎNCĂRCARE DE LA ÎNCĂRCĂTORUL DE PERETE:
Utilizați adaptorul de încărcare AC inclus pentru a vă conecta la Port de intrare DC de 6,5 mm. (max 72W). De asemenea, vă puteți conecta a utilizați un încărcător USB-C PD la portul USB-C (max 60W).
GR: CHARGING FROM WALL CHARGER:
Χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο προσαρμογέα φόρτισης AC για να συνδεθείτε στη θύρα εισόδου DC 6,5 mm. (μέγιστο 72W) Μπορείτε επίσης να συνδέσετε μια χρήση φορτιστή PD USB-C στη θύρα USB-C. (μέγιστο 60W)
BU: ЗАРЕЖДАНЕ ОТ ЗАРЯДНО ЗА СТЕНА:
Използвайте включения адаптер за зареждане с променлив ток, за да се свържете с 6.5mm входен порт за постоянен ток. (макс. 72W). Можете също така да се свържете използвайте зарядно устройство за USB-C PD към порта USB-C (макс. 60W).
RS: ПУЊЕЊЕ ИЗ ЗИДНОГ ПУЊАЧА:
Користите приложени адаптер за пуњење наизменичном струјом да бисте се повезали са 6,5 мм улазни улаз за једносмерну струју. (макс. 72В). Такође се можете повезати користите УСБ-Ц ПД пуњач до УСБ-Ц порта (макс. 60В).
UA: ЗАРЯДКА ВІД НАСТІННОГО ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ:
Для підключення до пристрою використовуйте адаптер зарядного пристрою змінного струму, що входить у комплект 6,5 мм вхідний порт постійного струму. (макс. 72 Вт). Ви також можете підключитися використовувати зарядний пристрій USB-C PD до порту USB-C (макс. 60 Вт).
RU: ЗАРЯДКА ОТ НАСТЕННОГО ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА:
Используйте прилагаемый адаптер для зарядки переменного тока для подключения к Входной порт постоянного тока 6,5 мм. (макс 72 Вт). Вы также можете подключить а используйте зарядное устройство USB-C PD к порту USB-C (макс. 60 Вт).
TR: DUVAR ŞARJ CIHAZINDAN ŞARJ ETME:
Bağlamak için birlikte verilen AC şarj adaptörünü kullanın. 6.5mm DC giriş bağlantı noktası. (maksimum 72W).
Ayrıca bağlanabilirsiniz a USB-C bağlantı noktasına bir USB-C PD şarj cihazı kullanın (maks. 60 W).
AR المدخل من شاحن الحائط:استخدم محول شحن المتردد المرفق للتوصيل بمنفذ إدخال تيار مستمر 6.5 مم. (يحد أقصى 72 طاو). يمكنك أيضًا توصيل استخدام شاحن USB-C PD بمنفذ USB-C. (يحد أقصى 60 طاو)

5

NL: OPLADEN MET EEN ZONNEPANEEL:
Sluit uw zonnepaneel aan op het Power Station via de meegeleverde MC4 naar Anderson kabel. Op deze manier kunt u opladen met maximaal 200W!
DE: AUFLADEN ÜBER EIN SOLARPANEL:
Verbinden Sie Ihr Solarmodul mit der Power Station über das mitgelieferte MC4 zu Anderson Kabel. Auf diese Weise können Sie mit bis zu 200W aufladen!
FR: CHARGEMENT À PARTIR D'UN PANNEAU SOLAIRE:
Connectez votre panneau solaire à la Power Station via le câble MC4 à Anderson inclus. Vous pouvez ainsi recharger jusqu'à 200W !
ES: CARGA DESDE UN PANEL SOLAR:
Conecta tu panel solar a la Power Station mediante el cable MC4 a Anderson incluido. ¡De esta forma podrás recargar con hasta 200W!
PT: CARGA A PARTIR DE UM PAINEL SOLAR
Ligue o seu Painel Solar à Central Eléctrica através do cabo MC4 a Anderson incluído. Desta forma, pode recarregar com até 200W!
IT: RICARICA DA UN PANNELLO SOLARE:
Collega il tuo pannello solare alla Power Station tramite il cavo MC4 ad Anderson incluso. In questo modo puoi ricaricare fino a 200W!
SE: LADDNING FRÅN EN SOLPANEL:
Anslut din solpanel till Power Station via den medföljande MC4-till Anderson-kabeln. På så sätt kan du ladda med upp till 200 W!
NO: LADING FRA SOLCELLEPANEL:
Koble solcellepanelet til kraftstasjonen via den medfølgende MC4 til Anderson -kabelen. På denne måten kan du lade opp med opptil 200W!
DK: OPLADNING FRA ET SOLPANEL:
Tilslut dit solpanel til Power Station via det medfølgende MC4 til Anderson-kabel. På denne måde kan du oplade med op til 200 W!
FI: OPLADNING FRA ET SOLPANEL:
Liitä aurinkopaneeli Power Stationiin mukana toimitetulla MC4-Anderson-kaapelilla. Näin voit ladata jopa 200W:n teholla!
LT: ĮKROVIMAS IŠ SAULĖS KOLEKTORIAUS:
Prijunkite saulės kolektorių prie maitinimo stoties pridėtu MC4 ir Anderson kabeliu. Taip galėsite įkrauti iki 200 W galios bateriją!
LV: UZLĀDE NO SAULES PANEĻA:
Savienojiet saules paneli ar barošanas staciju, izmantojot komplektā iekļauto MC4 - Anderson kabeli. Šādā veidā jūs varat uzlādēt līdz pat 200 W!
PL: ŁADOWANIE Z PANELU SŁONECZNEGO:
Podłącz swój panel słoneczny do Power Station za pomocą dołączonego kabla MC4 do Andersona. W ten sposób można ładować z mocą do 200W!
HU:TÖLTÉS NAPELEMRŐL
Csatlakoztassa a napelemet az erőműhöz a mellékelt MC4-Anderson kábel segítségével. Így akár 200W-os teljesítményű töltést is végezhet!
CZ: NABÍJENÍ ZE SOLÁRNÍHO PANELU:
Připojte solární panel k napájecí stanici pomocí kabelu MC4-Anderson, který je součástí dodávky. Tímto způsobem můžete dobíjet až 200 W!

5

SK: NABÍJANIE ZO SOLÁRNEHO PANELU:
Pripojte solárny panel k napájacej stanici pomocou priloženého kábla MC4 na Anderson. Takto môžete dobíjať až 200 W!
HR: PUNJENJE IZ SOLARNE PLOČE:
Spojite svoju solarnu ploču na električnu stanicu putem priloženog kabela MC4 na Anderson. Na ovaj način možete napuniti do 200W!
RO: ÎNCĂRCAREA DE PE UN PANOU SOLAR:
Conectați panoul solar la stația de alimentare prin intermediul cablului MC4 la Anderson inclus. În acest fel, puteți reîncărca cu până la 200 W!
GR: Συνδέστε τον ηλιακό σας πίνακα με τον σταθμό τροφοδοσίας μέσω του παρεχόμενου καλωδίου MC4 προς Anderson. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να φορτίζετε με έως και 200W!
BU: Свържете вашия соларен панел към захранващата станция чрез включения кабел MC4 към Anderson. По този начин можете да зареждате с до 200 W!
RS: Прикључите соларни панел на електричну станицу путем приложеног кабла МЦ4 на Андерсон. На овај начин можете напунити до 200В!
UA:Прикључите соларни панел на електричну станицу путем приложеног кабла МЦ4 на Андерсон. На овај начин можете напунити до 200В!
RU: Зарядка от солнечной батареи:
Подключите солнечную панель напрямую к входному порту постоянного тока 6,5 мм. Если ваша солнечная панель имеет разъем MC4, используйте прилагаемый переходный кабель.
TR: BIR GÜNEŞ PANELINDEN ŞARJ ETME:
Güneş Panelinizi birlikte verilen MC4 - Anderson kablosuyla Güç İstasyonuna bağlayın. Bu şekilde 200W'a kadar şarj edebilirsiniz!
AR: قم بتوصيل لوحة الطاقة الشمسية الخاصة بك بمحطة الطاقة عبر MC4 المضمن بكابل ANDERSON. بهذه الطريقة يمكنك إعادة الشحن بما يصل إلى 200 طاو!

6

NL Laad de Power Bank op via de DC in slechts 5 uur.
DE Laden Sie das Power Bank über den DC-Anschluss in nur 5 Stunden auf.
FR Rechargez la banque d'énergie via le DC en seulement 5 heures.
ES Recarga el banco de energía a través del DC en sólo 5 horas.
PT Recarregar o banco de energia através da DC em apenas 5 horas.
IT Ricarica il power bank tramite DC in appena 5 ore.
SE Ladda strömbanken via DC på endast 5 timmar.
NO Du kan lade opp strømbanken på nytt via DC på bare 5 timer.
DK Genoplad strømbanken via DC på kun 5 time.
FI Lataa varavirtalähde DC kautta vain 5 tunnissa.
LT Įkraukite maitinimo banką per nuolatinę srovę tiesiog 5 valandos.
LV Vienkārši uzlādējiet enerģijas banku, izmantojot līdzstrāvu 5 stundas.
PL Naładuj power bank przezDC w zaledwie 5 godziny.
HU Töltse fel a tápegységet az DC keresztül mindössze 5 óra alatt.
CZ Prostřednictvím DC dobijete powerbanku za pouhé 5 hodiny.
SK Dobite externú nabíjačku cez DC iba za 5 hodiny.
HR Napunite Power Bank putem DC -a u samo 5 sati.
RO Reîncărcați banca de alimentare prin DC doar 5 ore.
GR Επαναφορτίστε το power bank μέσω της θύρας DC μόλις σε 5 ώρες.
BU Заредете захранващата банка чрез DC само за 5 часа.

6

RS Напуните банку напајања путем једносмерне струје за само 5 сати.
UA Зарядіть блок живлення за допомогою постійного струму всього за 5 годин.
RU Зарядите внешний аккумулятор от постоянного тока всего за 5 часов.
TR Güç bankasını sadece DC üzerinden şarj edin 5 saat.
AR أعد شحن بنك الطاقة عبر منفذ **DC** في **5** ساعة فقط.

7

NL Batterij-indicator
DE Batterie-Anzeige
FR Indicateur de batterie
ES Indicador de la batería
PT Indicador de bateria
IT Indicatore di energia
SE Strömindikator
NO Strømindikator
DA Strømindikator
FI Virran merkkivalo
LH Maitinimo indikatorius
LV Jaudas indikators
PL Wskaźnik mocy
HU Teljesítményjelző
CZ Indikátor napájení
SK Ukazovateľ napájania
HR Indikator snage
RO Indicator de putere
GR Ένδειξη μπαταρίας
RS Индикатор снаге
BU Индикатор за мощност
UA Індикатор живлення
RU Индикатор мощности
TR Güç göstergesi
AR مؤشر الطاقة

8

EN Included in the box
NL Inbegrepen in de doos
DE Im Lieferumfang enthalten
FR Inclus dans l'encadré
ES Incluido en la caja
PT Incluído na caixa
IT Incluso nella confezione
SE Detta ingår i förpackningen
NO Medfølger i esken
DA Inkluderet i æsken
FI Sisältyy pakkaukseen
LH Įtraukta į dėžę
LV Iekļauts kastē
PL Zawarte w pudełku
HU A dobozban található
CZ Součástí balení
SK Súčasť balenia
HR Uključeno u kutiju
RO Inclus în cutie
GR Συμπεριλαμβάνεται στο κουτί
BU Включено в кутията
RS Укључено у кутију
UA Входить до комплекту
RU В комплекте
TR Kutuya dahildir
AR مُضمَّن في الصندوق